



# **Taryfa Leo Express Global a.s. i Leo Express s.r.o. do przewozu pasażerów i bagażu**

ważne od 3 października 2023

Taryfa ta została zatwierdzone przez Radę Dyrektorów Leo Express Global a.s. i Zastępcę Przewodniczącego Rady Dyrektorów Leo Express s.r.o. w dniu 2 października 2023.

## Wyjaśnienie skrótów i terminów

- **LE** – Leo Express Global a.s., z siedzibą pod adresem Řehořova 908/4, 130 00 Praga 3 – Žižkov, Czechy, IČO (NIP) 290 16 002, lub Leo Express s.r.o., z siedzibą pod adresem Řehořova 908/4, 130 00 Praga 3 – Žižkov, Czechy, IČO (NIP) 066 61 572;
- **przewoźnik** – LE lub inna osoba, której LE powierzył wykonanie praw i obowiązków wynikających z zawartej umowy przewozu z pasażerem;
- **system rezerwacji** – internetowy system rezerwacji LE służący do rezerwacji i sprzedaży biletów prowadzony pod adresem internetowym [www.leoexpress.com](http://www.leoexpress.com);
- **Taryfa** – obowiązująca Taryfa Leo Express Global a.s. oraz Leo Express s.r.o. do przewozu pasażerów i bagażu w publicznym kolejowym transporcie pasażerskim;
- **ZTP** - osoba o szczególnie ciężkim stopniu niepełnosprawności;
- **ZTP/P** - osoba ze szczególnie ciężkim upośledzeniem zdrowotnym, której stan wymaga przewodnika;
- **ISIC** - karta ISIC lub ISIC Scholar
- **taryfa** – cena za przewóz pasażera ze stacji wejścia na pokład do stacji wyjścia zgodnie z Taryfą;
- **taryfa zwykła (pełna cena)** – cena za przewóz pasażerów bez zniżki cenowej;
- **taryfa ulgowa/specjalna (cena ulgowa/specjalna)** – cena za przewóz pasażera, któremu przysługuje zniżka od taryfy zwykłej;
- **dokument podróży** – dokument poświadczający zawarcie umowy przewozu oraz uprawnienia z niej wynikające na cały okres jej wykonywania, zwany również biletem;
- **bilet z przydzielonym miejscem siedzenia** – dokument potwierdzający ważność prawa pasażera do określonego miejsca na określonej trasie i w określonym pociągu;
- **stacja wejścia (na pokład)** – stacja, na którym pasażer wsiada do pojazdu przewoźnika i który jest wskazany w odpowiednim dokumencie podróży;
- **osoba upoważniona** – steward, kierowca LE lub inna osoba, która posiada kartę służbową i jest upoważniona do wydawania instrukcji i poleceń pasażerom;
- **umowa przewozu** – umowa przewozu osób, na mocy której przewoźnik zobowiązuje się przewieźć pasażera ze stacji wejścia na pokład do stacji wyjścia, a pasażer zobowiązuje się do zapłacenia opłaty za ten przewóz;
- **pojazd** – autobus lub pociąg z widocznym znakiem LE;
- **stacja wyjścia** – stacja, na którym pasażer wysiada z pojazdu przewoźnika i który jest wskazany w odpowiednim dokumencie podróży;
- **I+ klasa przewozu** – klasa podróży, która w przypadku przewozów realizowanych bezpośrednio przez LE nosi nazwę handlową Premium (oznaczenie na pojeździe 1+);
- **I klasa przewozu** – klasa podróży, która w przypadku przewozów realizowanych bezpośrednio przez LE jest podzielona i komercyjnie nazywana Business i Economy Plus (oznaczenie na pojeździe 1); różnica w cenie dla klas Business i Economy Plus (1) wynika z ceny za rezerwację miejsca;
- **II klasa przewozu** – klasa podróży, która w przypadku przewozów realizowanych bezpośrednio przez LE nosi nazwę handlową Economy (oznaczenie na pojeździe: 2);
- **e-mail kontaktowy** - [info@le.cz](mailto:info@le.cz), który jest przeznaczony do komunikacji w języku czeskim, słowackim i angielskim oraz [info@leoexpress.pl](mailto:info@leoexpress.pl), który jest przeznaczony do komunikacji w języku polskim, ukraińskim i angielskim dla połączeń prowadzących przez terytorium Rzeczypospolitej Polska

## 1. Postanowienia wstępne

- (1) LE wydaje niniejszą Taryfę zgodnie z ważnym i obowiązującym oszacowaniem cen Ministerstwa Finansów Republiki Czeskiej.
- (2) Niniejsza taryfa jest zgodna z ustawą nr 266/1994 Dz.U., o kolejach, z późniejszymi zmianami, z ustawą nr 111/1994 Dz.U., o transporcie drogowym, z późniejszymi zmianami, dekretem Ministerstwa Transportu Republiki Czeskiej nr 175/2000 Dz.U., o przepisach transportowych dla publicznego drogowego i kolejowego transportu pasażerskiego, z późniejszymi zmianami, Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (ES) nr 181/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. o prawach pasażerów w przewozach autobusowych i autokarowych oraz zmieniające rozporządzenie (ES) nr 2006/2004, rozporządzeniem nr 1371/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady (ES) 2021/782 z dnia 29 kwietnia 2021 r. o prawach i obowiązkach pasażerów w transporcie kolejowym i zjednoczonymi regulacjami prawnymi dotyczącymi umów o międzynarodowych przewozach kolejowych osób CIV - załącznikiem A do Konwencji o Międzynarodowym Przewozie Kolejowym (COTIF) z dnia 9 maja 1980 r. (konwencja opublikowana w Republice Czeskiej w Zbiorze Traktatów Międzynarodowych Ministerstwa Spraw Zagranicznych Republiki Czeskiej nr 49/2006 Dz.U. m.s.).
- (3) Na terytorium Republiki Słowackiej Taryfa jest dalej zgodna z ustawą nr 514/2009 Dz.U., o transporcie na kolejach, z późniejszymi zmianami, ustawą nr 513/2009, Dz.U. o kolejach, z późniejszymi zmianami rozporządzenia i ustawą nr 56/2012 Dz.U., o transporcie drogowym, z późniejszymi zmianami.
- (4) Na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej Taryfa jest zgodna z prawem ze Zbioru Ustaw z 2017 r. (przedmiotem 1983 i innymi zmianami), ustawą ze Zbioru Ustaw z 2005 r. nr 14, (przedmiotem 117 i innymi zmianami), ustawą nr 38 ze Zbioru Ustaw z 2006 r. (przedmiotem 266 i innymi zmianami), ustawą ze Zbioru Ustaw z 2015 r. (przedmiotem 50 i innymi zmianami).
- (5) Ceny podane są z uwzględnieniem odpowiedniego podatku od wartości dodanej, jeżeli nie jest zaznaczono inaczej.
- (6) LE publikuje Taryfę zgodnie z § 13 ust. 2 ustawy nr 526/1990 Dz.U. o cenach, z późniejszymi zmianami regulaminu, takie jak cennik i warunki ich stosowania na stronach internetowych [www.leoexpress.com](http://www.leoexpress.com). Krótki wyciąg z Taryfy może być opublikowany w kasach LE. Na terytorium Republiki Słowackiej Taryfa jest publikowana zgodnie z postanowieniami § 8 ust. 3 ustawy nr 513/2009 Dz.U., o transporcie kolejowym, z późniejszymi zmianami.
- (7) Dla wszystkich stosunków wynikających z Taryfy prawem właściwym jest prawo Republiki Czeskiej. Sądem właściwym do rozpoznawania sporów wynikających z takich stosunków prawnych jest sąd czeski.

- (8) Taryfa dotyczy krajowego i międzynarodowego publicznego drogowego i kolejowego transportu pasażerskiego obsługiwanego przez LE na terytorium Republiki Czeskiej, Republiki Słowackiej i Rzeczypospolitej Polskiej.
- (9) W celu uniknięcia wątpliwości, LE oświadcza, że nie prowadzi publicznego kolejowego transportu pasażerskiego w reżimie umowy o świadczenie usług publicznych w przewozie osób, lub nie świadczy usług transportowych w interesie publicznym.

## 2. Koszt biletu

- (1) Wysokość opłaty za bilet ustalana jest w systemie rezerwacji, którym jest internetowy system rezerwacji LE dla sprzedaży biletów dostępny na [www.leoexpress.com](http://www.leoexpress.com).
- (2) System rezerwacji LE wybiera najkorzystniejszą taryfę dla klienta, zgodnie z wprowadzonymi parametrami przez klienta podczas wyszukiwania.
- (3) W ramach jednego zakupu można kupić maksymalnie 40 biletów. W przypadku, gdy podróżujący chce dokonać zakupu więcej biletów, skontaktuj się z działem sprzedaży przez formularz internetowy na stronie [www.leoexpress.com](http://www.leoexpress.com) lub pod adresem e-mail [obchod@le.cz/info@leoexpress.pl](mailto:obchod@le.cz/info@leoexpress.pl), gdzie podróżujący otrzymuje indywidualną ofertę cenową.

### 2.1 Rodzaje taryf

- (1) Ceną podstawową za przewóz jest tzw. **Taryfa zwykła (pełna cena)**, czyli cena za przewóz pasażerów bez jakiejkolwiek zniżki.
- (2) **Taryfa ulgowa/specjalna (cena ulgowa/specjalna)** to cena za przewóz pasażera, któremu przysługuje zniżka ze zwykłej opłaty. Wysokość, rodzaje i warunki udzielanych zniżek są wymienione poniżej w niniejszym dokumencie.
- (3) Corporate i Corporate Family to program przeznaczony dla firm na podstawie zawartych umów z regulaminem programu Corporate i Corporate Family, które regulują cashback.

## 3. Taryfy i rabaty

### 3.1 Zniżki obowiązujące na terenie Republiki Czeskiej

- (1) Cena zniżkowa jest ceną regulowaną ważnym i skutecznym wymiarem cen Ministerstwa Finansów Republiki Czeskiej (zwany dalej „Wymiar cen MF ČR”). W ten sposób cena jest regulowana za przewóz na terytorium Republiki Czeskiej. W przypadku transportu międzynarodowego cena jest regulowana za odcinek realizowany na terenie Republiki Czeskiej.

- (2) Cene zniżkowe są oparte na cenach zwykłych, gdzie osoby mające prawo na cenę ze zniżką określone w niniejszej Taryfie są zgodne z wymiarem cenowym MF ČR.
- (3) Aby uzyskać niższą cenę, **zniżka nie może być łączona z żadną inną zniżką taryfy**, chyba że wyraźnie określono inaczej dla niektórych rodzajów taryf zniżkowych.
- (4) Pasażerowie mają prawo do ceny zniżkowej i innych zniżek, jeśli ich uprawnienie zostanie udowodnione w określony sposób. Pasażer jest zobowiązany do udowodnienia tego uprawnienia przez cały czas trwania umowy przewozu, chyba że wyraźnie zaznaczono inaczej. W przypadku, gdy pasażer nie udowodni prawa na zniżkę kartą rabatową, nawet po wyzwaniu przez upoważnioną osobę, nie posiada uprawnienia do zniżek i jest zobowiązany do zapłaty różnicy pomiędzy ceną, z której otrzymał rabat, i ceną zniżkową, zawsze od stacji wejścia na pokład do stacji wyjścia.
- (5) Jeżeli zarezerwowane miejsce dla pasażera ze zniżką pozostaje wolne po odjeździe pociągu ze wskazanej na bilecie stacji wsiadania, jest pasażer ze wspólnym dokumentem podróży zobowiązany do dopłaty ceny biletu do wysokości ceny zwykłej. Jeśli wolne miejsce w taryfie ulgowej nie jest opłacone do ceny zwykłej, traci się prawo do zarezerwowanego miejsca. Za zajęte miejsce nie uważa się siedzenie, na którym pasażer umieści ubranie lub bagaż podręczny.
- (6) Wiek pasażera w dniu podróży jest decydujący o przyznaniu zniżki. Taryfa zniżkowa (specjalna) zgodnie z pkt 3.1.1 i 3.1.2 Taryfy jest przyznawana do dnia poprzedzającego dzień 15. urodzin, 18. urodzin lub 26. urodzin.

### 3.1.1 Dzieci i Juniorzy

- (1) Wysokość zniżki z ceny normalnej dla dzieci i juniorów wynosi:"
- (2) 50% na przewóz pasażera w wieku 6-17 lat (włącznie), ważne tylko **w II klasie przewozu**;
- (3) 100% dla dzieci w wieku 0-5 lat (włącznie), czyli bezpłatny transport **we wszystkich klasach przewozu**;
- (4) 100% dla dzieci w wieku 0-5 lat (włącznie), posiadających jednocześnie kartę ZTP i ZTP/P. Bezpłatny transport z przewodnikiem obowiązuje tylko **w II klasie przewozu**.
- (5) Jest to tzw. taryfa zniżkowa, czyli cena regulowana ważnym i skutecznym Cenowym Wymiarem Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej.
- (6) Pasażerowie powyżej 10 roku życia posiadający ważny bilet mają prawo do bezpłatnego przewozu nieograniczonej liczby dzieci do 5 lat (włącznie).

- (7) Pasażerowie w wieku powyżej 15 lat muszą udowodnić wiek urzędowo wydanym dowodem osobistym, który zawiera fotografię lub przetworzoną cyfrowo podobizną, imię i nazwisko oraz datę urodzenia. Prawo do zniżki można również udowodnić legitymacją studencką zawierającą wymagania zgodne z obowiązującymi przepisami prawnymi lub legitymacją studencką ISIC.
- (8) Jeżeli miejsce zarezerwowane dla pasażerów z dzieckiem pozostanie wolne po odjeździe pociągu ze wskazanej na bilecie stacji wsiadania, osoba towarzysząca jest zobowiązana do dodatkowej opłaty biletu dziecka do wysokości normalnej ceny biletu. Jeśli nie zostanie za niezajęte miejsce dodatkowo opłacone, traci się prawo do zarezerwowanego miejsca. Za zajęte miejsce nie uważa się siedzenie, na którym pasażer umieści ubranie lub bagaż podręczny.

### 3.1.2 Studenci

- (1) Studenci w wieku 18-25 lat (włącznie) mają prawo do 50% zniżki z normalnej ceny.
- (2) Taryfa Studencka przyznawana jest tylko w **II klasie przewozu**.
- (3) Jest to tzw. taryfa zniżkowa, czyli cena regulowana ważnym i skutecznym Cenowym Wymiarem Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej
- (4) Pasażerowie ci spełniają obowiązek szkolny lub przygotowują się do przyszłego zawodu w gimnazjum, wyższej szkole zawodowej, uniwersytecie lub szkole specjalnej w trybie stacjonarnym/dziennym we wszystkich szkołach w Republice Czeskiej i szkołach zagranicznych, gdzie studia postawione są na poziomie studiów tych szkół w Czechach.
- (5) Pasażer **udowodni** prawo do powyższej zniżki **ważnym oryginałem**:
- a) **legitymacją studencką** zawierającą aktualne zdjęcie, imię i nazwisko, datę urodzenia, nazwę szkoły i ważność legitymacji (rok akademicki) lub
  - b) **legitymacją studencką ISIC (w formie fizycznej lub cyfrowej)** lub ISIC Scholar (ważność fizycznej karty ISIC przedłużana jest stemplem rewalidacyjnym, żadna inna forma przedłużenia nie jest akceptowana).
- (6) LE weryfikuje i sprzedaje w swoich kasach legitymacje studenckie, jeśli następujące dane są należycie wypełnione i potwierdzone przez szkołę:
- a) imię, nazwisko, data urodzenia (wypełnia student lub przedstawiciel prawny);
  - b) nazwę szkoły i ważność legitymacji, czyli rok szkolny/akademicki trwający do 30 września kolejnego roku szkolnego lub do końca bieżącego roku akademickiego, jeśli nastąpi on później (wypełnia szkoła).
- (6) LE pobiera 8 PLN (40 CZK) za weryfikację legitymacji studenckiej i 0,6 PLN (3 CZK) za sprzedaż wolnego formularza.

### 3.1.3 Senior powyżej 65 lat

- (1) Wysokość zniżki dla pasażerów powyżej 65 roku życia (włącznie) wynosi 50% normalnej ceny.
- (2) Jest to tzw. taryfa zniżkowa, czyli cena regulowana ważnym i skutecznym Cenowym Wymiarem Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej. O przyznaniu zniżki decyduje wiek w dniu podróży.
- (3) W celu skorzystania z ulgowej taryfy pasażer zobowiązany jest do okazania oryginału karty obywatela Unii Europejskiej lub dokument podróży lub inny urzędowo wydany ważny dowód osobisty, zawierający zdjęcie, imię i nazwisko oraz datę urodzenia.
- (4) Zniżka udzielana jest tylko w **II klasie przewozu**.

### 3.1.4 Posiadacz orzeczenia o niepełnosprawności trzeciego stopnia

- (1) Wysokość ulgi dla posiadaczy legitymacji III stopnia niepełnosprawności wynosi 50% ceny normalnej.
- (2) Jest to tzw. taryfa zniżkowa, czyli cena regulowana ważnym i skutecznym Cenowym Wymiarem Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej.
- (3) Aby ubiegać się o zniżkę, pasażer musi przedstawić ważne potwierdzenie z QR kodem wydane przez Czeską Administrację Ubezpieczeń Społecznych w formie papierowej lub elektronicznej, które zawiera jego dane osobowe (imię, nazwisko, data urodzenia, ważność potwierdzenia) oraz dowód osobisty.
- (4) Zniżka udzielana jest tylko w **II klasie przewozu**.

### 3.1.5 Posiadacz karty ZTP i ZTP/P

- (1) Wysokość zniżki dla posiadaczy kart ZTP i ZTP/P wynosi **75% ceny normalnej**.
- (2) Wysokość zniżki dla posiadaczy kart ZTP i ZTP/P w wieku 0-5 lat wynosi **100% ceny normalnej**.
- (3) Jest to tzw. taryfa zniżkowa, czyli cena regulowana ważnym i skutecznym Cenowym Wymiarem Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej.
- (4) Specjalne taryfy dla osób ze szczególnie ciężkimi uszczerbkami na zdrowiu są przyznawane osobom, którym były zapewnione świadczenia w Republice Czeskiej na podstawie szczególnych przepisów i są **posiadaczami ważnej oryginalnej karty ZTP lub ZTP/P**, którą udowadniają swoje uprawnienia.



- (5) Taryfy specjalne dla posiadaczy kart ZTP i ZTP/P przyznawane są tylko w **II klasie przewozu**. Po skorzystaniu z wyższej niż II klasy przewozu, posiadacz karty ZTP lub ZTP/P zapłaci normalną cenę wyższą niż w II klasie przewozu.
- (6) Posiadacz karty ZTP/P jest również uprawniony do:
- a) Bezpłatnego transport przewodnika w II klasie przewozu;
  - b) Bezpłatny transport wózka inwalidzkiego;
  - c) Bezpłatny transport wózka dziecięcego, jeśli dziecko jest posiadaczem karty ZTP/P.

### **3.1.6 Przewodnik (posiadacza kart ZTP i ZTP/P)**

- (1) Wysokość zniżki dla przewodnika osoby posiadającej kartę ZTP/P wynosi **100% ceny normalnej**, czyli transport bezpłatny.
- (2) Zniżka udzielana jest tylko w **II klasie przewozu**. Przewodnik posiadacza karty ZTP/P zapłaci dodatkowo w przypadku skorzystania z wyższej klasy niż II klasa przewozu różnicę między ceną normalną wyższej klasy przewozu i ceną II klasy przewozu.
- (3) Jest to tzw. taryfa zniżkowa, czyli cena regulowana ważnym i skutecznym Cenowym Wymiarem Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej.
- (4) Przewodnikiem posiadacza karty ZTP/P nie może być inny posiadacz karty ZTP/P ani dziecko poniżej 10 lat (z wyjątkiem niewidomego przewodnika).
- (5) Prawo do bezpłatnego transportu mają przewodnicy osób ze znacznym stopniem niepełnosprawności, posiadaczy karty ZTP/P (zgodnie z ustawą nr 329/2011 Dz.U., o udzielaniu świadczeń osobom niepełnosprawnym oraz o zmianie ustaw pokrewnych z późniejszymi zmianami) nawet wtedy, gdy posiadacz karty ZTP/P stosuje inną taryfę.
- (6) Osoba ubiegająca się o bezpłatny transport w charakterze przewodnika posiadacza karty ZTP/P nie może jednocześnie ubiegać o bezpłatny transport osoby, dla której jest przewodnikiem.
- (7) Przewodnikiem niewidomego posiadacza karty ZTP/P może również być pies-przewodnik, który jest transportowany bezpłatnie nawet w wyższej niż II klasie przewozu.

### **3.1.7 Rodzice odwiedzający dzieci w placówkach opiekuńczych**

- (1) Dla rodziców podróżujących w celu odwiedzenia dzieci niepełnosprawnych fizycznie, psychicznie lub sensorycznie lub przewlekłe chorych, trwale lub długotrwale (powyżej 3 miesięcy) umieszczonych w placówkach medycznych, szkolnych, socjalnych placówkach, instytucjach (dalej tylko „instytucje”), w **II klasie przewozu** obowiązuje taryfa specjalna w **wysokości 50% ceny**



**normalnej** z tym, że zakupiony bilet **jest ważny również na podróż powrotną**, jeżeli wizyta jest potwierdzona na karcie z datą wizyty, podpisem i pieczęcią instytucji. Podróż powrotną należy rozpocząć najpóźniej dzień po wizycie.

- (2) Rodzice lub opiekunowie sądowi (dalej tylko rodzice) mają prawo do **zniżki w wysokości 75%** oz ceny normalnej na przejazdy indywidualne w celu odwiedzin dzieci niesamodzielnych, niepełnosprawnych fizycznie, umysłowo lub sensorycznie lub przewlekłe chorych, trwale lub długotrwale (dłużej niż 3 miesiące) umieszczonych w instytucjach.
- (3) Aby móc zastosować zniżkę, prosimy o skontaktowanie się z działem klienta pod adresem [info@le.cz](mailto:info@le.cz).
- (4) Taryfa ta jest przyznawana tylko w **II klasie przewozu**.
- (5) Jest to tzw. taryfa zniżkowa, czyli cena regulowana ważnym i skutecznym Cenowym Wymiarem Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej.
- (6) Pasażerowie muszą udowodnić swoje prawo do specjalnej taryfy, **przedstawiając jednocześnie ważny oryginał dowodu/dokumentu wystawionego przez instytucję**, w której znajduje się dziecko, oraz **dowodem osobisty rodzica**.
- (7) Taryfy specjalne mogą być stosowane od stacji kolejowej **położonej najbliżej miejsca lub czasowo miejsca stałego zamieszkania rodziców do stacji położonej najbliżej siedziby instytutu**, co do zasady w kierunku najkrótszym lub najkorzystniejszy pod względem czasu.

### 3.1.8 Interrail i Eurail

- (1) Bilety Interrail i Eurail uprawniają do 100% zniżki na wszystkie połączenia kolejowe. Biletów Interrail i Eurail nie można używać na połączeniach autobusowych i minibusowych. Podczas kontroli biletów wymagany jest Pass i ważny dowód osobisty pasażera.
- (2) Ważna Pass dla II klasy przewozu może być wykorzystany tylko w II klasie przewozu.
- (3) Ważny Pass dla I klasy przewozu można wykorzystać również w klasach Business i Economy Plus.
- (4) Na wszystkie połączenia wymagane jest dokonanie rezerwacji, która jest bezpłatna. By dokonać rezerwacji trzeba wprowadzić numer biletu Interrail / Eurail.

### 3.1.9 Inne rabaty

- (1) Do bezpłatnego przewozu uprawnieni są:

- a) pracownicy **Ministerstwa Transportu i urzędów administracji kolejowej** sprawujących nadzór państwowy w sprawach kolejowych, zgodnie z odpowiednim przepisem ustawy nr 266/1994 Dz.U. o kolejach, w brzmieniach późniejszych przepisów. Osoby te przy wykonywaniu obowiązków muszą udowodnić oryginał zaświadczenia o wykonywaniu nadzoru państwowego osobie kompetentnej LE.
- b) **policja w służbie**, zgodnie z § 42 ust. 5 ustawy nr 273/2008 Dz.U. o Policji Republiki Czeskiej, z późniejszymi zmianami.
- c) inne osoby na warunkach określonych powszechnie obowiązującymi przepisami prawnymi.

## **3.2 Zniżki obowiązujące na terenie Republiki Słowackiej**

### **3.2.1 Dzieci i juniorzy na terytorium Republiki Słowackiej**

- (1) Na terytorium Republiki Słowackiej nie ma zastosowania bezpłatne przewożenie uczniów, studentów i seniorów wg Uchwały Rządu Republiki Słowackiej z dnia 22 października 2014 r. nr 530, ponieważ LE nie wykonuje publicznego pasażerskiego transportu kolejowego i drogowego w ramach realizacji obowiązków wynikających z umowy z usług publicznych w transporcie pasażerskim.

### **3.2.2 Interrail i Eurail**

- (1) Bilety Interrail i Eurail uprawniają do 100% zniżki na wszystkie połączenia kolejowe. Biletów Interrail i Eurail nie można używać na połączeniach autobusowych i minibusowych. Podczas kontroli biletów wymagany jest Pass i ważny dowód osobisty pasażera.
- (2) Ważna Pass dla II klasy przewozu może być wykorzystany tylko w II klasie przewozu.
- (3) Ważny Pass dla I klasy przewozu można wykorzystać również w klasach Business i Economy Plus.
- (4) Na wszystkie połączenia wymagane jest dokonanie rezerwacji, która jest bezpłatna. By dokonać rezerwacji trzeba wprowadzić numer biletu Interrail / Eurail.

### **3.2.3 Inne taryfy na terytorium Republiki Słowackiej**

- (1) Do bezpłatnego przewozu uprawnieni są:
  - a) Pracownicy posiadający certyfikat państwowego nadzoru zawodowego Ministerstwa Transportu i Budownictwa Republiki Słowackiej i Urzędu Transportu;
  - b) członkowie Policji.

- (2) Do bezpłatnego przewozu mają prawo inne osoby na warunkach określonych powszechnie obowiązującymi przepisami prawnymi.

### **3.3 Zniżki obowiązujące na terenie Rzeczypospolitej Polskiej**

#### **3.3.1 Taryfy ulgowe na terenie Rzeczypospolitej Polskiej**

- (1) Na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej niżej wymieniona cena ulgowa realizowana jest na podstawie Taryfy w zgodności z prawem ze Zbioru Ustaw z 2017 r. (przedmiot 1983 i dalsze zmiany), ustawą ze Zbioru Ustaw z 2005 r., Nr 14, (przedmiot 117 i dalsze zmiany), ustawą ze Zbioru Ustaw z 2006 r., Nr 38, (przedmiot 266 z dalszymi zmianami), ustawą ze Zbioru Ustaw z 2015 (przedmiot 50 i dalsze zmiany) oraz ustawą ze Zbioru Ustaw z 2018 r. (przedmiot 295 i dalsze zmiany). Cena jest tym sposobem tak regulowana tylko dla transportu kolejowego i drogowego na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W przypadku transportu międzynarodowego cena regulowana jest za odcinek realizowany na terytorium Republiki Czeskiej.
- (2) Podróżujący ma możliwość wykazać się aplikacją mObywatel w sytuacjach, kiedy to będzie konieczne.
- (3) Jeżeli zarezerwowane miejsce dla pasażera ze zniżką pozostaje wolne po odjeździe pociągu ze wskazanej na bilecie stacji wsiadania, jest pasażer ze wspólnym dokumentem podróży zobowiązany do dopłaty ceny biletu do wysokości ceny zwykłej. Jeśli wolne miejsce w taryfie ulgowej nie jest opłacone do ceny zwykłej, traci się prawo do zarezerwowanego miejsca. Za zajęte miejsce nie uważa się siedzenie, na którym pasażer umieści ubranie lub bagaż podręczny.

#### **3.3.2 Osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności i ich przewodnicy**

- (1) Korzystanie z rabatu jest możliwe tylko na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i za okazaniem odpowiedniego polskiego dokumentu uprawniającego do skorzystania z rabatu.
- (2) Towarzysze, opiekunowie i przewodnicy osób niezdolnych do samodzielnej egzystencji oraz osób niewidomych kwalifikują się do 95% zniżki. Towarzystwem może być osoba dorosła i przewodnikiem osoby niewidomej – osoba powyżej 13 roku życia lub pies przewodnik.
- (3) Dzieci i młodzież niepełnosprawni lub niepełnosprawni do 24 roku życia oraz studenci niepełnosprawni lub niepełnosprawne osoby w wieku poniżej 26 lat mają prawo do 78% zniżki. Zniżka obowiązuje tylko podczas podróży z miejsca zamieszkania lub z miejsca pobytu do i z:
- a) przedszkola;
  - b) szkoły;
  - c) uniwersytetu;
  - d) ośrodka opieki;
  - e) instytucji edukacyjnej;
  - f) ośrodka kształcenia specjalnego;
  - g) ośrodka umożliwiającego dzieciom i młodzieży wypełnianie obowiązków edukacyjnych;
  - h) ośrodka rehabilitacyjno-wychowawczego;

- i) domu pomocy społecznej;
  - j) centrum wsparcia;
  - k) placówki medycznej;
  - l) poradni psychologiczno-pedagogicznej, w tym specjalistycznej poradni;
  - m) pobytu rehabilitacyjnego.
- (4) Jeden z rodziców lub opiekunów dzieci i młodzieży dotkniętych niepełnosprawnością ma prawo na rabat w wysokości 78%. Prawo jest ważne tylko w przypadku przejazdu na odcinkach wypisanych w pkt. (3).
- (5) Ślepej ofiarze konfliktów wojennych w cywilu, która jest uznawana za osobę niezdolną do samodzielności, przysługuje zniżka w wysokości 78%.
- (6) Osobom niewidomym niezdolnym do samodzielnej egzystencji przysługuje zniżka w wysokości 51%. Za osobę niezdolną do samodzielnej egzystencji powinna być również uznana osoba z niepełnosprawnością w znacznym stopniu i niepełnosprawnością pierwszej grupy (jeżeli decyzja o włączeniu do grupy nie wygasła).
- (7) Niewidomej ofiarze konfliktów wojennych w cywilu, która jest uznana za osobę całkowicie niezdolną do pracy, przysługuje rabat w wysokości 37%.
- (8) Osobie niewidomej zdolnej do samodzielnej egzystencji przysługuje zniżka w wysokości 37%.
- (9) Osobie niezdolnej do samodzielnej egzystencji, z wyjątkiem osoby niewidomej, przysługuje zniżka w wysokości 37%. Za osobę niezdolną do samodzielnej egzystencji powinna być również uznana osoba z niepełnosprawnością w znacznym stopniu i niepełnosprawnością pierwszej grupy (jeżeli decyzja o włączeniu do grupy nie wygasła).

### **3.3.3 Dzieci**

- (1) Dzieciom do lat 4 przysługuje 100% zniżka.
- (2) Dzieci i młodzież przebywająca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, którzy posiadają do okazania stosowny polski dokument, w okresie od rozpoczęcia obowiązkowego rocznego przygotowania przedszkolnego do ukończenia gimnazjum (publicznego lub niepublicznego) najdłużej do 24 lat, mają 37% zniżki.
- (3) Dzieci i młodzież do osiemnastego roku życia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z odpowiednim polskim dokumentem do okazania, mają rabat 37% w okresie nauki języka polskiego, historii, geografii, kultury polskiej lub innych przedmiotów nauczanych w języku polskim we:

- a) szkołach prowadzonych przez organizacje społeczne za granicą zarejestrowanych w bazie danych prowadzonej przez upoważnioną jednostkę podległą ministrowi do spraw oświaty i szkolenia;
- b) szkołach działających w systemach edukacyjnych innych krajów;
- c) sekcji polskiej pracując w szkołach funkcjonujących w systemach edukacyjnych innych krajów;
- d) szkołach europejskich działających zgodnie z Konwencją o Statucie Szkół Europejskich, sporządzoną w Luksemburgu dnia 21 czerwca 1994 r. (Kodeks Cywilny 2005, rok nr 10)

### **3.3.4 Student**

- (1) Na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, za okazaniem odpowiedniego polskiego dokumentu potwierdzającego zniżkę, przysługuje zniżka 51%:
- a) studenci do 26 roku życia;
  - b) studenci do 26 roku życia studiujący za granicą;
  - c) studenci wyższych uczelni opieki społecznej zgodnie z art. 9f ust. 2 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 z późn. zm.) do ukończenia 26. roku życia;
  - d) doktoranci do 35 roku życia.

### **3.3.5 Dorośli w wieku 60 lat i powyżej**

- (1) Na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, za okazaniem odpowiedniego polskiego dokumentu potwierdzającego zniżkę przysługuje zniżka 37% na 2 wyjazdy rocznie:
- a) emeryci;
  - b) osoby posiadające rentę chorobową;
  - c) małżonkowie osób pobierających rentę chorobową, którzy otrzymują zasiłki rodzinne.

### **3.3.6 Interrail i Eurail**

- (1) Bilety Interrail i Eurail uprawniają do 100% zniżki na wszystkie połączenia kolejowe. Biletów Interrail i Eurail nie można używać na połączeniach autobusowych i minibusowych. Podczas kontroli biletów wymagany jest Pass i ważny dowód osobisty pasażera.
- (2) Ważna Pass dla II klasy przewozu może być wykorzystany tylko w II klasie przewozu.
- (3) Ważny Pass dla I klasy przewozu można wykorzystać również w klasach Business i Economy Plus.
- (4) Na wszystkie połączenia wymagane jest dokonanie rezerwacji, która jest bezpłatna. By dokonać rezerwacji trzeba wprowadzić numer biletu Interrail / Eurail.

### 3.3.7 Inne zniżki

- (1) Skorzystanie z rabatu jest możliwe tylko na terenie Rzeczypospolitej Polskiej i za okazaniem stosownego polskiego dokumentu uprawniającego do skorzystania z rabatu.
- (2) Żołnierzom żandarmerii i władz wojskowych, wykonującym czynności urzędowe i inne czynności służbowe w transporcie publicznym, przysługuje zniżka 100%.
- (3) Umundurowani funkcjonariusze policji mają prawo do 100% zniżki przy eskortowaniu osób zatrzymanych lub przewożeniu przesyłek specjalnych, czynnościach patrolowych oraz udzielaniu pomocy lub asystowania przy wykonywaniu organów państwowych.
- (4) Umundurowani funkcjonariusze Straży Granicznej mają prawo do 100% przy wykonywaniu czynności służbowych związanych z ochroną granic państwowych, a także przy eskortowaniu osób zatrzymanych, czynnościach patrolowych oraz czynnościach związanych z kontrolą ruchu granicznego.
- (5) Funkcjonariusze wykonujący czynności urzędowe związane z zapobieganiem i zwalczaniem nielegalnej migracji na szlakach komunikacyjnych o szczególnym znaczeniu międzynarodowym mają prawo do 100% zniżki.
- (6) Funkcjonariusze służby celno-skarbowej przy wykonywaniu kontroli urzędowych wymienionych w dziale V ustawy z dnia 16 listopada 2016 r. o państwowej administracji podatkowej (Kodeks cywilny nr 1947).
- (7) Żołnierzom odbywającym niezawodową służbę wojskową, z wyjątkiem służby nieregularnej i nadzwyczajnej, a także osobom pełniącym obowiązki tej służby w formach równorzędnych przysługuje zniżka w wysokości 78%. Do osób tych należą:
  - a) żołnierze, którzy odbywają podstawową służbę wojskową, w tym służbę kandydacką w jednostkach prewencji, straży granicznej lub urzędzie ochrony państwa;
  - b) żołnierze, którzy odbywają służbę zastępczą;
  - c) żołnierze pełniący służbę jako kandydaci na żołnierzy zawodowych, tj. ukończyli wyższą szkołę wojskową (podchorążowie), szkołę wojskową (podchorążowie), zawodową szkołę wojskową (uczniowie), orkiestrę;
  - d) żołnierzy odbywający działalność wojskową (dotyczy studentów szkół morskich i akademii marynarki wojennej) lub przeszkolenia wojskowego;
  - e) żołnierze odbywający ćwiczenia wojskowe.
- (8) Przewodnikowi lub opiekunowi towarzyszącemu osobie niepełnosprawnej wojskowej lub osobie niepełnosprawnej armii zaliczonej do pierwszej grupy inwalidów przysługuje zniżka 95%.

- (9) Przewodnik lub opiekun towarzyszący weteranowi, który jest osobą niepełnosprawną wojskową lub osobą niepełnosprawną armii zaklasyfikowaną do pierwszej grupy osób niepełnosprawnych, przysługuje zniżka 95%.
- (10) Inwalidom wojskowym i inwalidom armii zaliczonym do pierwszej grupy inwalidów lub uznanych za całkowicie niezdolnych do pracy i niezdolnych do samodzielnej egzystencji (nie jest związane z operacjami wojskowymi lub służbą wojskową) przysługuje zniżka w wysokości 78%.
- (11) Weterani wojskowi, którzy są zakwalifikowani do inwalidów wojskowych lub inwalidów armii w pierwszej grupie inwalidów lub uznani za całkowicie niezdolnych do pracy i niezdolnych do samodzielnej egzystencji, nawet w przypadku zaliczeni do pierwszej grupy inwalidów (uznanie niezdolności do samodzielnej egzystencji), mają prawo do rabatu 78%.
- (12) Weterani wojskowi, będący inwalidami wojskowymi lub inwalidami armii, zaliczonymi do II lub III grupy inwalidów lub uznani za całkowicie lub częściowo niezdolnych do pracy mają prawo do ulgi w wysokości 51%.
- (13) Weterani wojskowi, w tym członkowie Wojskowego Korpusu Niepodległości Rzeczypospolitej Polskiej oraz inne osoby uprawnione – emeryci, renciści, osoby niepełnosprawne, a także osoby pobierające zasiłki emerytalne lub rodzinne mają prawo do 51% zniżki.
- (14) Weterani wojenni, którzy doznali uszczerbku na zdrowiu, mają prawo do zniżki w wysokości 37%.
- (15) Inwalidzi wojskowi i inwalidzi armii sklasyfikowani w II lub III grupie osób niepełnosprawnych lub uznani za całkowicie lub częściowo niezdolnymi do pracy przysługuje zniżka w wysokości 37%.
- (16) Posiadaczom Karty Polaka przysługuje 37% zniżki.
- (17) Rodzicom lub małżonkom rodziców, którzy posiadają „Kartę Dużej Rodziny” w rozumieniu ustawy o Karcie Dużej Rodziny przysługuje 37% zniżki.

## **3.4 Zniżki obowiązujące w innych krajach**

### **3.4.1 Interrail i Eurail**

- (1) Bilety Interrail i Eurail uprawniają do 100% zniżki na wszystkie połączenia kolejowe. Biletów Interrail i Eurail nie można używać na połączeniach autobusowych i minibusowych. Podczas kontroli biletów wymagany jest Pass i ważny dowód osobisty pasażera.
- (2) Ważna Pass dla II klasy przewozu może być wykorzystany tylko w II klasie przewozu.



- (3) Ważny Pass dla I klasy przewozu można wykorzystać również w klasach Business i Economy Plus.
- (4) Na wszystkie połączenia wymagane jest dokonanie rezerwacji, która jest bezpłatna. By dokonać rezerwacji trzeba wprowadzić numer biletu Interrail / Eurail.

#### **4. Akceptowane waluty**

- (1) W pojeździe akceptowane są następujące waluty: CZK, EUR i PLN, jeśli dana trasa przebiega przez kraj, w którym dana waluta jest walutą narodową. W pojeździe istnieje możliwość zapłaty kartą płatniczą w zależności od konkretnych możliwości technicznych w danym miejscu i czasie.

#### **5. Ważność czasu**

- (1) Niniejsza taryfa LE weszła w życie 3 października 2023 i obowiązuje do momentu wydania i publikacji nowej Taryfy.